

Distr.: General  
13 February 2013  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## لجنة السكان والتنمية

الدورة السادسة والأربعون

٢٦-٢٢ نيسان/أبريل ٢٠١٣

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت\*

إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

## جدول الأعمال المؤقت

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - الإجراءات المتخذة لمتابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.
- ٤ - مناقشة عامة بشأن التجارب الوطنية فيما يتعلق بالمسائل السكانية: الاتجاهات الجديدة في الهجرة - الجوانب الديمغرافية.
- ٥ - مناقشة عامة بشأن إسهام مسائل السكان والتنمية في موضوع الاستعراض الوزاري السنوي في عام ٢٠١٣.
- ٦ - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان.
- ٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين للجنة.
- ٨ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورها السادسة والأربعين.

\* E/CN.9/2013/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

070313 070313 13-23441 (A)



## الشروح

### ١ - انتخاب أعضاء المكتب

تنص المادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على أن تنتخب اللجنة من بين ممثلي أعضائها رئيساً، ونائباً أو أكثر للرئيس، ومن قد يلزم للمكتب من أعضاء آخرين.

ووفقاً لمقرر المجلس ٢٠٠٥/٢١٣، عقدت اللجنة، عقب اختتام دورتها الخامسة والأربعين مباشرة، أول جلسة من جلسات دورتها السادسة والأربعين لغرض واحد هو انتخاب الرئيس الجديد وأعضاء مكتب اللجنة الآخرين. وانتخب الأعضاء التالية أسماؤهم: الرئيس: فلاد لوبان (جمهورية مولدوفا)؛ ونواب الرئيس: إدواردو خوسيه دي فيغا (الفلبين)؛ وماتياس شيكورسكي (ألمانيا)؛ وخوان كارلوس ألفونسو (كوبا). وأُرجئ انتخاب نائب الرئيس من مجموعة الدول الأفريقية. ويتضمن المرفق قائمة بأسماء أعضاء اللجنة في دورتها السادسة والأربعين.

### ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

تنص المادة ٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على أن تُقر اللجنة، في بداية كل دورة، جدول أعمال تلك الدورة على أساس جدول الأعمال المؤقت.

وبناء على التوصية المقدمة من اللجنة في دورتها الخامسة والأربعين، أقر المجلس في مقرره ٢٠١٢/٢٣٤ (انظر A/67/3، الفصل الثامن - حاء) جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والأربعين للجنة والوثائق الخاصة بتلك الدورة.

وفي الدورة الثلاثين، قررت اللجنة أن تأذن لمكتبها بعقد اجتماعات سنوية فيما بين الدورات للتحضير لدوراتها (انظر E/1997/25، الفقرة ٥٢). وفي الدورة التاسعة والثلاثين، طلبت اللجنة في قرارها ٢٠٠٦/١ (انظر E/2006/25، الفصل الأول - باء)، إلى مكتبها أن يعقد اجتماعات كلما دعت الضرورة إلى ذلك من أجل التحضير لدوراتها السنوية. ومعروض على اللجنة تقرير المكتب عن اجتماعاته المعقودة بين الدورتين.

## الوثائق

جدول الأعمال المؤقت (E/CN.9/2013/1)

تقرير مكتب لجنة السكان والتنمية عن اجتماعاته المعقودة بين الدورتين  
(E/CN.9/2013/2)

مذكرة من الأمانة العامة بشأن تنظيم أعمال الدورة (E/CN.9/2013/L.1)

### ٣ - الإجراءات المتخذة لمتابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

قررت الجمعية العامة في قرارها ١٢٨/٤٩ الذي أيدت فيه توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، أن تتولى اللجنة، بوصفها لجنة فنية تساعد المجلس الاقتصادي والاجتماعي، رصد واستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية وإسداء المشورة إلى المجلس في هذا الشأن.

وتقضي اختصاصات اللجنة (انظر E/1995/25، المرفق الأول، الفرع الأول - ألف)، التي أقرها المجلس في قراره ٥٥/١٩٩٥، بأن تعتمد اللجنة برنامج عمل متعدد السنوات يكون مواضيعي المنحى ومرتباً حسب الأولويات. ويوفر ذلك البرنامج، في جملة أمور، إطاراً لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل. ودعت اللجنة، في تقريرها عن دورتها الثامنة والعشرين الذي أحاط المجلس علماً به في مقرره ٢٣٦/١٩٩٥، إلى إعداد تقارير سنوية يتناول كل منها موضوعاً مختاراً من مواضيع برنامج العمل (انظر E/1995/27، المرفق الأول، الفرع الثالث).

واعتمدت الجمعية العامة، في قرارها د-٢١/٢ المتخذ في دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين، الإجراءات الأساسية لمواصلة تنفيذ برنامج العمل.

وقررت اللجنة في مقررها ١٠١/٢٠١١ (انظر E/2011/25، الفصل الأول - باء)، أن يكون الموضوع الخاص لدورها السادسة والأربعين في عام ٢٠١٣ هو "الاتجاهات الجديدة في الهجرة: الجوانب الديمغرافية".

### الوثائق

تقرير الأمين العام عن الاتجاهات الجديدة في الهجرة: الجوانب الديمغرافية  
(E/CN.9/2013/3)

تقرير الأمين العام عن رصد البرامج السكانية مع التركيز على الاتجاهات الجديدة في الهجرة  
(E/CN.9/2013/4)

تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/2013/5)

٤ - مناقشة عامة بشأن التجارب الوطنية فيما يتعلق بالمسائل السكانية: الاتجاهات الجديدة في الهجرة - الجوانب الديمغرافية

خلصت اللجنة إلى أن من المفيد أن تدرج في جدول أعمالها إجراء مناقشة عامة بشأن المسائل السكانية المتصلة بموضوع اللجنة لهذه الدورة. وفي إطار هذا البند من جدول الأعمال، تقدم الحكومات تقارير عن تجربتها في تحقيق الغايات والأهداف المتصلة بالاتجاهات الجديدة في الهجرة التي ترد في برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية وتبادل الآراء بشأن سبل التعجيل بتحقيقها.

٥ - مناقشة عامة بشأن إسهام مسائل السكان والتنمية في موضوع الاستعراض الوزاري السنوي في عام ٢٠١٣

استمعت اللجنة، في دورتها الحادية والأربعين، إلى كلمة ألقاها رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن مختلف السبل التي يمكن للجنة أن تسهم بها في الولايات الجديدة للمجلس، ولا سيما الاستعراض الوزاري السنوي (انظر E/2008/25، الفصل الخامس). واستجابة لذلك، أضافت اللجنة هذا البند إلى جدول أعمالها السنوي. وستناقش اللجنة، في دورتها السادسة والأربعين، المساهمات التي يمكن أن تقدمها إلى الاستعراض الوزاري السنوي الذي سيجريه المجلس في عام ٢٠١٣ بشأن موضوع "تسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار والإمكانيات الثقافية لتعزيز التنمية المستدامة وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية". وقرر مكتب اللجنة دعوة رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى إلقاء كلمة أمام اللجنة في إطار هذا البند من أجل البدء في مناقشة بشأن مدى أهمية الاتجاهات السكانية بالنسبة لموضوع الاستعراض الوزاري لعام ٢٠١٣.

٦ - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان

اقترحت اللجنة في دورتها الثامنة والعشرين أن يواصل برنامج العمل في ميدان السكان، في جملة أمور، إعطاء أولوية عالية لرصد الاتجاهات والسياسات السكانية وإدراج التقديرات والتوقعات السكانية التي تُعدُّ مرة كل سنتين على الصُّعد العالمي والوطني والحضري والريفي وعلى صعيد المدن؛ وإجراء دراسات بشأن السياسات السكانية وما يتصل بها من سياسات إنمائية؛ وإعداد دراسات عن تفاعلات التغير السكاني مع غيرها من عمليات التنمية؛ وإعداد تحليلات للوفيات؛ والمساهمة في إعداد دراسات متعمقة عن الخصوبة والزواج والحقوق الإنجابية والصحة الإنجابية، بما في ذلك تنظيم الأسرة، وتنسيق تلك الدراسات؛ وإجراء دراسات لتحسين فهم أسباب ونتائج الهجرة الداخلية والهجرة

الدولية؛ وزيادة الوعي العام بمسائل السكان والتنمية وتبادل المعلومات بشأنها؛ ووضع الترتيبات اللازمة لتنسيق استعراض وتقييم برنامج العمل؛ وتقديم الدعم في مجال التعاون التقني إلى البلدان النامية، وبخاصة أقل البلدان نمواً، وبصورة مؤقتة إلى البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، في ضوء المشاكل الاقتصادية والاجتماعية التي كانت تلك البلدان تواجهها آنذاك (انظر E/1995/27، المرفق الثاني). وأكدت اللجنة مجدداً محتوى برنامج العمل في دورتها التاسعة والعشرين (قرار اللجنة ١/١٩٩٦، انظر E/1996/25، الفصل الأول - جيم).

وشددت اللجنة في دورتها الثلاثين على أهمية مواصلة العمل الأساسي الذي تضطلع به شعبة السكان بالأمانة العامة فيما يتعلق بالعناصر الحيوية التي تقوم عليها التقديرات والتوقعات السكانية؛ والاتجاهات والمسائل السكانية الأساسية، بما في ذلك الخصوبة والوفيات والهجرة وأنماط التغير السكاني في الريف والحضر؛ وتطور السياسات السكانية؛ وفهم الصلات القائمة بين السكان والتنمية (قرار اللجنة ٣/١٩٩٧، انظر E/1997/25، الفصل الأول - جيم). وأعدت اللجنة في دورتها السابعة والثلاثين تأكيد أهمية العمل الذي تقوم به شعبة السكان في توفير مدخلات شاملة وصحيحة علمياً لمنظومة الأمم المتحدة والمجتمع الدولي من أجل تحليل التقدم المحرز في تحقيق المقاصد والأهداف المتعلقة بالسكان والتنمية المبينة في الوثائق الختامية لمؤتمرات القمة والمؤتمرات الرئيسية التي عقدتها الأمم المتحدة، ولا سيما برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، والإجراءات الأساسية لمواصلة تنفيذه، وإعلان الالتزام بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) (قرار اللجنة ١/٢٠٠٤، انظر E/2004/25، الفصل الأول - باء). وفي الدورة نفسها، شددت اللجنة كذلك على أنه ينبغي لشعبة السكان أن تواصل العمل الأساسي بشأن التقديرات والتوقعات السكانية؛ وأنماط التغير السكاني في الريف والحضر؛ وتحليل الهجرة الدولية؛ وانعكاسات تغير هيكل أعمار السكان على التنمية؛ والتنوع المتزايد لمستويات واتجاهات الخصوبة والوفيات؛ والترابط بين السكان والموارد والبيئة والتنمية؛ وتطور السياسات السكانية، مع اعتماد منظور جنساني في هذا المضمار (قرار اللجنة ١/٢٠٠٤).

وعلى النحو المشار إليه في الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (انظر A/63/6/Rev.1، البرنامج ٧)، يهدف البرنامج الفرعي المعني بالسكان إلى تعزيز قدرة المجتمع الدولي على معالجة القضايا السكانية الحالية والناشئة معالجة فعالة وإدماج الأبعاد السكانية في خطة التنمية على الصعيدين الوطني والدولي. وفي الفقرة ٧-١٢ من الإطار الاستراتيجي، عُينت شعبة السكان باعتبارها الجهة المسؤولة عن هذا البرنامج الفرعي وكُلفت الشعبة

بتحقيق هذا الهدف من خلال ما يلي: (أ) توفير الدعم الموضوعي لهيئات الأمم المتحدة، وبخاصة لجنة السكان والتنمية، وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية؛ وتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية؛ (ب) تيسير مناقشة الخبراء أو ممثلي الحكومات للقضايا السكانية الرئيسية أو الناشئة؛ (ج) إعداد دراسات شاملة بشأن المسائل السكانية والاتجاهات السكانية فيما يتصل بمجالات الخصوبة، ومعدل الوفيات، والهجرة الدولية والداخلية، وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والتوسع الحضري، والنمو السكاني، وشيخوخة السكان، والتوقعات السكانية، والسياسات السكانية، والعلاقة بين السكان والتنمية؛ (د) نشر المعلومات السكانية والنتائج المتصلة بالسياسات في مجال السكان، لا سيما عن طريق مواقع شعبة السكان على شبكة الإنترنت؛ (هـ) بناء القدرة على بحث القضايا السكانية على الصعيد الوطني عن طريق عقد حلقات العمل أو نشر المواد التقنية، من قبيل الأدلة والبرامجيات.

ومعروض على اللجنة لنظرها مشروع برنامج عمل شعبة السكان لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. واللجنة مدعوة لاستعراض المقترح وإبداء التعليقات بشأنه.

## الوثائق

تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج وسير العمل في ميدان السكان في عام ٢٠١٢  
(E/CN.9/2013/6)

مشروع برنامج عمل شعبة السكان التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية  
لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (E/CN.9/2013/CRP.1)

## ٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين للجنة

وفقاً للمادة ٩ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، سيكون معروضا على اللجنة مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها السابعة والأربعين، مشفوعاً ببيان الوثائق التي ستقدم في إطار كل بند والسند التشريعي لإعدادها، وذلك لتمكين اللجنة من النظر في تلك الوثائق من حيث إسهامها في الأعمال التي تضطلع بها اللجنة ومن حيث مدى إلحاحها وأهميتها في ضوء الحالة الراهنة.

ويوجه نظر اللجنة إلى قرار المجلس ٤١/١٩٧٩ و ٨٣/١٩٨١ المتعلقين بمراقبة الوثائق والحد منها. وعلاوة على ذلك، تذكّر اللجنة بأن المجلس قد حث، في الفقرة ١ (ي) من القرار ٥٠/١٩٨٢ المتعلق بتنشيط المجلس، جميع هيئاته الفرعية على أن تتحلى بأكثر قدر

من الاعتدال في طلباتها إلى الأمين العام تقديم تقارير ودراسات جديدة وعلى أن تنفذ تنفيذًا كاملاً أحكام قرارات المجلس والجمعية العامة بشأن مراقبة الوثائق والحد منها.

ويوجه نظر اللجنة أيضاً إلى الفقرة ٤ من مرفق قرار المجلس ٥٠/١٩٨٢، التي أوصى فيها الأمين العام بما يلي: (أ) تبسيط وثائق وبرنامج عمل الهيئات الفرعية التابعة للمجلس والجمعية العامة لتمكين تلك الهيئات من أداء المهام المسندة إليها بصورة فعالة؛ (ب) استمرار المجلس والجمعية العامة في استعراض جداول الأعمال المؤقتة لهيئتهما الفرعية، إلى جانب قائمة الوثائق المطلوبة لكي يتسنى، في جملة أمور، تحقيق قدر أكبر من الاتساق في الطلب الإجمالي من الوثائق، والنظر فيها على نحو منظم على الصعيد الحكومي الدولي، مع إيلاء الاعتبار الكامل للخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية؛ (ج) أن يضع المجلس والجمعية العامة في اعتبارهما أيضاً، عند القيام بذلك، ضرورة توحيد بنود ووثائق أجهزتهما الفرعية.

وعلاوة على ذلك، أوعز المجلس إلى هيئاته الفرعية، في قراره ٨٣/١٩٨١، أن تتخذ تدابير عاجلة لتبسيط جداول أعمالها وبرامج عملها وإجراء تخفيض كبير في طلباتها من الوثائق آخذة في اعتبارها مدد ودورات اجتماعاتها، وأن تقدم إلى المجلس تقارير عن التدابير التي تتخذها مراعية بدقة المبادئ التوجيهية الواردة في قرارات المجلس والجمعية العامة ومقرراتهما ذات الصلة.

وفي المقرر ١٦٣/١٩٨٣، طلب المجلس إلى الأمين العام: (أ) أن يوجه نظر الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء، قبل أن تتخذ قراراتها، إلى أي طلب للوثائق يتجاوز قدرة الأمانة العامة على إعدادها وتجهيزها في الوقت المحدد وفي حدود مواردها المعتمدة؛ (ب) وأن يوجه نظر الهيئات الحكومية الدولية إلى المجالات التي يحتمل أن تحدث فيها ازدواجية في الوثائق و/أو التي قد توجد فيها فرص لدمج أو توحيد الوثائق التي تعالج مواضيع مترابطة أو متماثلة، من أجل ترشيد الوثائق.

## الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة تتضمن جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة والأربعين  
للجنة (E/CN.9/2013/L.2)

## ٨ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها السادسة والأربعين

وفقاً للمادة ٣٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، تقدم اللجنة إلى المجلس تقريراً عن أعمال كل دورة من دوراتها.

## المرفق

## عضوية لجنة السكان والتنمية في دورتها السادسة والأربعين (٢٠١٣)

(٤٧ عضواً؛ مدة العضوية أربع سنوات)

تنتهي مدة العضوية باختتام الدورة المعقودة في سنة

٢٠١٤	الاتحاد الروسي
٢٠١٦	إسبانيا
٢٠١٣	إسرائيل
٢٠١٥	إكوادور
٢٠١٣	ألمانيا
٢٠١٣	إندونيسيا
٢٠١٤	أنغولا
٢٠١٦	أوغندا
٢٠١٥	إيران (جمهورية - الإسلامية)
٢٠١٣	باكستان
٢٠١٣	البرازيل
٢٠١٥	البرتغال
٢٠١٣	بلجيكا
٢٠١٣	بنغلاديش
٢٠١٣	بيلاروس
٢٠١٥	تركمانيستان
٢٠١٤	جامايكا
٢٠١٥	الجزائر
٢٠١٦	جمهورية تنزانيا المتحدة
٢٠١٣	جمهورية الكونغو الديمقراطية
٢٠١٦	جمهورية مولدوفا
٢٠١٥	جورجيا
٢٠١٣	رواندا
٢٠١٤	سانت لوسيا
٢٠١٥	السلفادور
٢٠١٤	السنغال
٢٠١٣	سويسرا



---

 تنتهي مدة العضوية باختتام الدورة المعقودة في سنة
 

---

٢٠١٤	الصين
٢٠١٥	غابون
٢٠١٤	غانا
٢٠١٤	غواتيمالا
٢٠١٤	الفلبين
٢٠١٣	كوبا
٢٠١٣	كوت ديفوار
٢٠١٤	لكسمبرغ
٢٠١٤	ماليزيا
٢٠١٦	مصر
٢٠١٤	ملاوي
٢٠١٤	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
٢٠١٦	النرويج
٢٠١٣	هايتي
٢٠١٤	الهند
٢٠١٤	هنغاريا
٢٠١٤	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٠١٦	اليابان

---

ملاحظة: في جلسة المجلس الاقتصادي والاجتماعي الثانية والخمسين المعقودة في ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، أرجأ المجلس مجدداً انتخاب عضو من مجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ وآخر من مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، للانضمام إلى اللجنة لمدة ولاية تبدأ في تاريخ انتخابهما وتنتهي باختتام الدورة التاسعة والأربعين للجنة في عام ٢٠١٦.